

GB ELECTRIC MOTOR ACTUATED BALL VALVE
D KUGELHAHN MIT ELEKTROMOTORISCHEM ANTRIEB
 EMV 110..
 SERIES 700, 800, 801

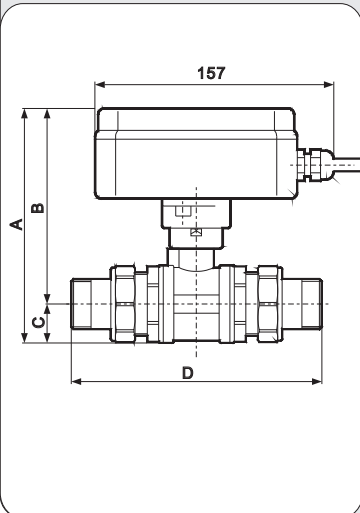


FIRST®

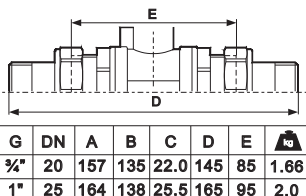
INSTALLATION INSTRUCTION AND USER'S MANUAL
MONTAGEANWEISUNG UND BEDIENUNGSANLEITUNG

Installation should be carried out only by a qualified person!
 Die Montage darf nur Fachmann ausführen!

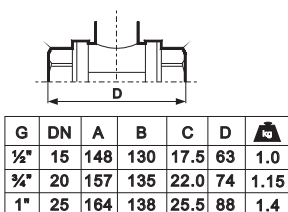
DIMENSIONS AND ELECTRICAL CONNECTION
ABMESSUNGEN UND ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



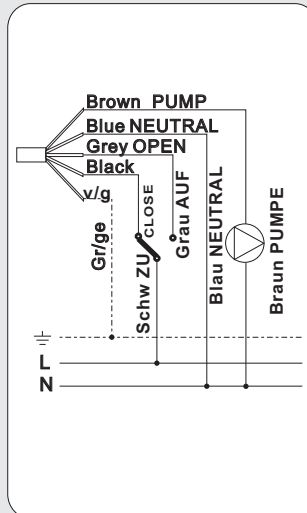
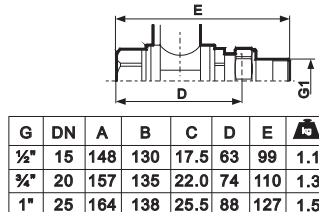
Series 700..



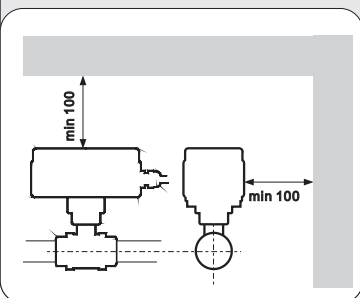
Series 800..



Series 801..

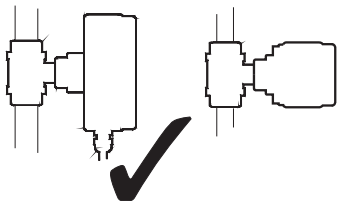


BUILD-IN ROOM
EINBAURAUM

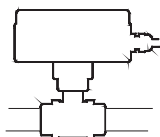


BUILD-IN POSITION
EINBAULAGE

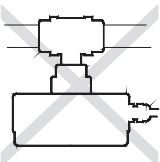
PRIORITY / FORRANGLAGE



ALLOWED / MÖGLICHE LAGE



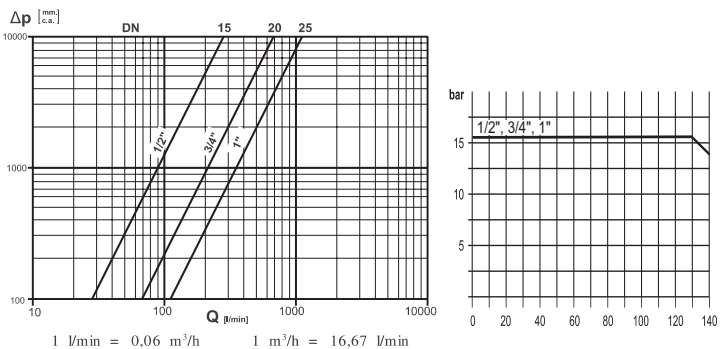
NOT ALLOWED !
UNERLAUBTE LAGE !



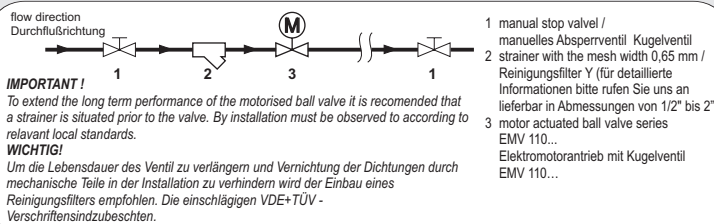
TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN

Main connectionNennspannung230VAC, 50Hz (EMV110..530)
 *24VAC, 50Hz (EMV110..533)
 Power consumptionNennleistung3,5 W max
 Rotation time.....Rotationszeit30s /90°
 Microswitch ratingBelastung der Mikroschalter1(1)A, 250 VAC
 Insulation classElektromotor isolationsklasse.....F140°C
 Actuator protection classAntreibsschutzartIP 55
 Terminals.....Anschlussklemmen0,5 ... 1 mm²
 Cable length.....Kabellänge1500 mm
 Ambient temperature.....Umgebungstemperatur0...50 °C
 Humidity.....FeuchtRH0% - 80% NON CONDESED
 Fluid temperature.....Temperatur des Fluids.....5...110°C max

Flow/pressure drop characteristic
Volumen Durchfluss und Druckabfall



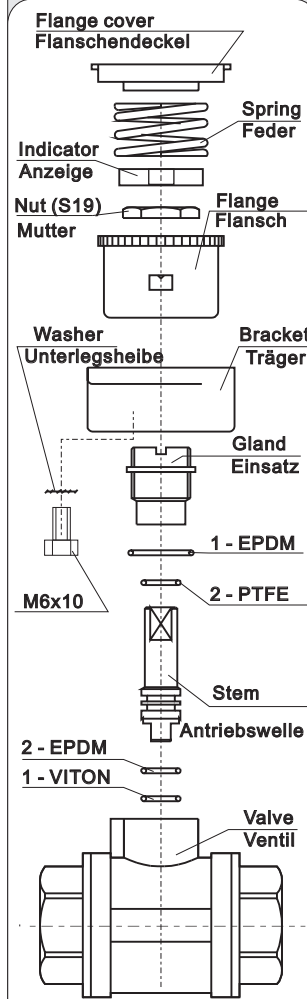
HYDRAULIC INSTALLATION: recommended instalation of the electric actuated ball valve
SCHEMA DER MASCHINENINSTALLATION: Empfohlener einbau des Kugelventils mit elektromotorantrieb



CONDITIONS FOR USE
BETRIEBSBEDINGUNGEN

Fluids and gasses (water,nonaggressive media) up to 16 bar.
 Flüssige und gasförmige Fluide (Wasser, nicht aggressive Fluide) bis zu 16 bar.

INDEXING BRACKET
EINSTELLBARER TRÄGER



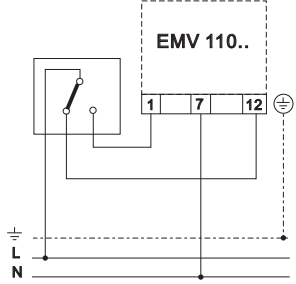
O-rings / O-Dichtungen

	1/2"	3/4" & 1"
1	14x1.78	15.6x1.78
2	8.73x1.78	9.25x1.78

THERMOSTAT CONNECTION ANSCHLUSS AUF DEM THERMOSTAT

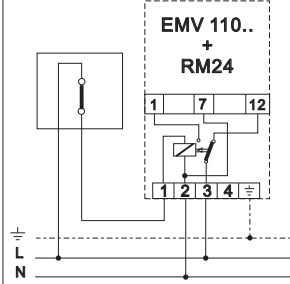
3-wire connection/3-Aderverbindung

switch over contact
anschlaltung kontakt



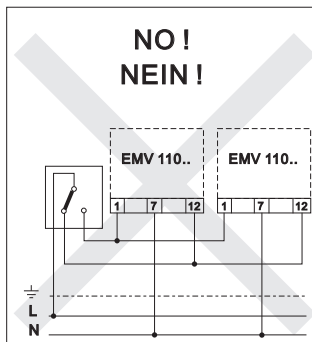
2-wire connection/2-Aderverbindung

normal open (close) contact
Arbeits (Ruhig) kontakt

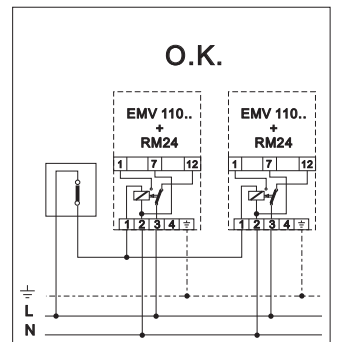


PARRALLEL CONECTION PARALLEL VERBINDUNG

without relay / ohne Relais

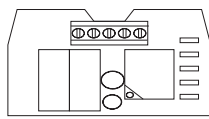


with a relay / mit Relais

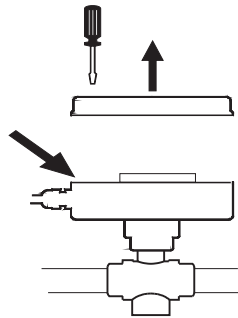


RELAY MODULE BUILD-IN INSTRUCTION RELAIS - EINBAUEN

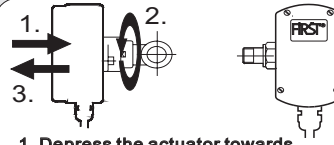
RELAY MODULE RM 24
RELAIS MODUL RM 24



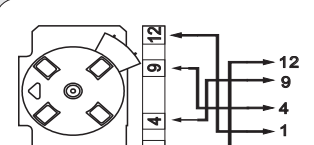
1. Unscrew cover screws
Die Schrauben des Antriebdeckel
herausdrehen
2. Disconnect connection cord
Anschlusskabel abklemmen
3. Insert a relay module
Relais Modul einsetzen
4. Connect a relay module
according to scheme
Relais Modul anschliessen
5. Return the cover
Antriebdeckel anschrauben



POSITION EXCHANGE LAGE VERWECHSLUNG



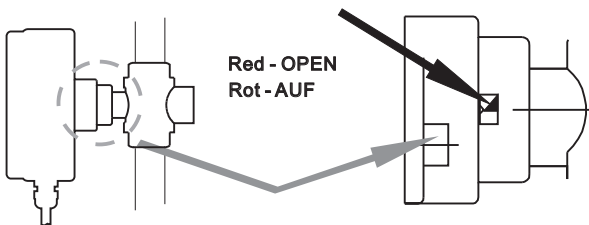
1. Depress the actuator towards
the valve
Den Antrieb nach Ventil drücken
2. Rotate the actuator manually
*Den Antrieb drehen und
loslassen*
3. The spring returns the actuator
and snaps it
*Die Druckfeder bringt den
Antrieb wieder zurück und
schnappt in die eingestellte
Lage*



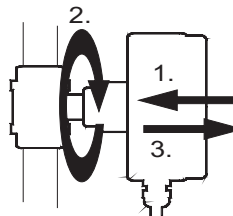
1. open the cover
das Gehäuse öffnen
2. exchange wire connection
1 and 12, 4 and 9
*die Ausschlussader auf
Fessel 1 und 12,
4 und 9 wechseln*

POSITION VALVE INDICATOR ZEIGER DER VENTILLAGE

INDIKATOR / ANZEIGE



MANUAL OPERATION HANDSTEUERUNG

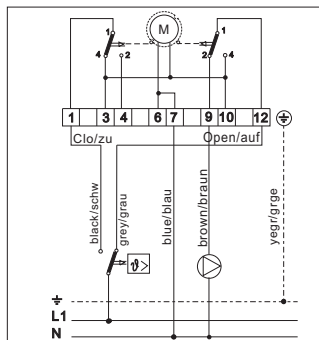


1. depress the actuator towards the valve
Den Antrieb nach Ventil drücken
2. rotate the actuator
Den Antrieb drehen
3. the spring returns and snaps the
actuator
*Die Druckfeder bringt den Antrieb
wieder zurück und schnappt in die
eingestellte Lage*

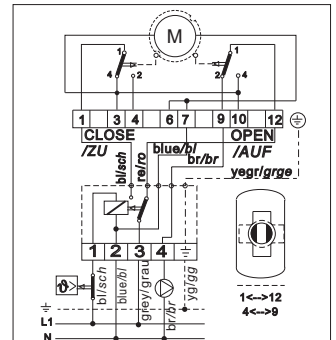
FOR AUTOMATIC MOTOR OPERATION, RETURN
THE ACTUATOR INTO IT'S ORIGINAL POSITION!
*NACH HANDSTEUERUNG BRINGEN SIE DEN
ANTRIEB IN DIE ANFANGSLAGE ZURÜCK!*

ELECTRICAL SCHEME ELEKTRISCHE STEUERSCHHEME

Without relay / ohne Relais



with a relay / mit Relais



Ord. code: RM 24 - 230VAC: 10024
RM_48ST/24VAC: 100049

FIRŠT-ROTOTEHNIKA, s.p., RadeGunda 54, SI-3330 Mozirje, SLOVENIJA
tel: +386 3 898 35 00, fax: +386 3 898 35 35, e-mail: info@first.si, http://www.first.si